

1.1

Huesca-Bolea-Aniés et sa vierge de la Peña -Loarre-château de Loarre-Sarsamarcuello-(Linás de Marcuello)-Ayerbe-Vierge de Casbas-(châteaux de San Mitiel et d'Artasona)-Huesca.

hoya de huesca



Huesca-Bolea-Aniés et sa vierge de la Peña -Loarre-château de Loarre-Sarsamarcuello-(Linás de Marcuello)-Ayerbe-Vierge de Casbas-(châteaux de Saint Mitiel et d'Artasona)-Huesca. la sortie qui nous mène à **Aniés.** Des oliviers

Paysages empreints de nature, d'histoire et d'art. Des terres où le visiteur pourra admirer les montagnes de Loarre et Caballera ainsi que les vautours survolant les formations abruptes des Mallos de Riglos, les pierres de la collégiale de Bolea, les châteaux de Loarre et de Sarsamarcuello, ou encore le palais des Marquis d'Averbe.

Depuis la sortie nord-ouest de Huesca deux options s'offrent à vous pour se rendre à Bolea: prendre la route départementale A-132, en direction de Pamplune et après avoir passé Esquedas, vous engager sur la A-1206 ou bien, à partir de la A-132, prendre la sortie Chimillas et la HU-V-3141.

Le bourg de **Bolea** s'élève sur une butte qui domine un ample périmètre de La Sotonera. Il offre un patrimoine historique et artistique intéressant, appréciable par exemple du point de vue de

sa collégiale de Sainte Marie la Mayor

(Monument National) érigée au XVIe siècle suivant le modèle des églises-

halles (hallenkirchen): sestrois nefs de hauteur égale nous apportent une vision diaphane parfaite. Ses voûtes en croisées d'ogives et son impressionnant retable majeur composé de vingt panneaux peints, ainsi que de nombreuses sculptures du début du XVIe siècle complètent cet édifice remarquable. En nous promenant

d'architecture populaire propres à la région ainsi que des constructions en pierre de modèles architecturaux différents, comme l'église baroque de Nuestra Dama de la Soledad (Notre Dame de la Solitude). Noublions pas enfin la foire de la cerise du bourg, lorsqu'un rouge intense colore sa grand place au mois de juin.

le long du tracé urbain de Bolea, il nous

est possible d'observer de bons exemples

Sur la A-1206 en direction de Loarre, vous croiserez

centenaires vous accueillent à l'entrée de ce village. dans lequel vous pourrez visiter l'église paroissiale de Saint Estebán, d'origine romane, période dont datent son portail et son abside, même s'ils furent terminés au XVIIIe siècle, en pleine période baroque. Toutefois, c'est à l'ermitage de la Vierge de la Peña que l'on se rendra en pèlerinage le deuxième dimanche du mois de mai Cet édifice ne laissera aucun visiteur indifférent. Erigé entre les roches de la montagne Caballera, c'est une construction de style populaire, tout comme la maison des pèlerins située juste en face. Un sentier nous donne accès sans aucun problème au lieu dont la situation est vraiment surprenante.

Loarre, réputée pour ses constructions en pierre et dominée par la figure de son château, offre au voyageur la puissante tour de son église de Saint Esteban. Fabriquée en pierres de tailles et composée de trois parties emboîtées, elle est surmontée de nombreux pinacles décorés ainsi que d'une imposante flèche en pierre. Le centre historique du village renferme une belle place avec une fontaine, sur laquelle se trouve un ancien édifice: la hospedería (logement pension). En parcourant ses rues, vous pourrez observer un nombre interminable de jolis petits coins ainsi que des portes en arc, des toits en saillie, des petits arcs aveugles dans les façades des maisons, sans oublier bien entendu les ermitages de Sainte



son pont romain.







hoyadehuesca



1 1 LE ROYAUME DES MALLOS

7

Huesca-Bolea-Aniés et sa vierge de la Peña -Loarre-château de Loarre-Sarsamarcuello-(Linás de Marcuello)-Ayerbe-Vierge de Casbas-(châteaux de Saint Mitiel et d'Artasona)-Huesca.

Après quelques kilomètres, vous arrivez au

château de Loarre, la forteresse romane la plus importante et la mieux conservée dans son style. Cette construction du XIe siècle fut érigée dans le but de guetter l'arrivée des musulmans et des navarrais (de Navarre), mais elle sera vite convertie en lieu de résidence pour le clergé. Ses remparts, ses tours, ses églises et ses cryptes font d'elle un lieu incontournable lorsque l'on visite la Hoya de

Huesca.

Sur la A-1206 en direction d'Ayerbe, vous prendrez la sortie via la HU-V-3111 en direction de **Sarsamarcuello,** un ancien domaine seigneurial où s'élèvent encore les ruines d'un château du XIe siècle construit, comme celui de Loarre, lors du règne de Sancho el Mayor de Pamplona (Sanche le Grand de Pampelune). A deux pas de là, on trouve l'ermitage de Notre Dame de Marcuello et tout près, celui de San Miguel, édifié au XIIe siècle. Notons qu'un chemin de terre vous conduira à partir de cet endroit jusqu'au **belvédère des Vautours,** l'endroit rêvé pour contempler le vol de ces oiseaux entre les rochers des Mallos de Riglos. De retour sur la route de

Sarsamarcuello, on visitera le village

de **Linás de Marcuello,** l'église de Santa Ana et le Musée de l'École Rurale. Une fois arrivé à Ayerbe, le voyageur découvrira

une des localités d'intérêt historique et

artistique les plus importants de la région. Elle se situe dans la plaine, au

pied des montagnes de Loarre

et de Caballera, au nord du barrage de La Sotonera.

Il faut absolument
se rendre sur sa Plaza
Baja (Place Basse), où des
constructions comme le
palacio de los Marqueses
(palais des Marquis) de
Ayerbe (XVe-XVIe siècles) ou
la torre del Reloi (tour de l'Horloge)

(fin XVIIIe) furent les fidèles témoins de foires et de marchés organisés à cet endroit. Dans la ville haute nous remarquerons la tour de San Pedro, construction du XIIe siècle qui aujourd'hui cohabite avec les maisons qui l'entourent. Cette petite ville possède aussi de beaux spécimens d'architecture civile, de grandes bâtisses, des petits palais aux façades ornées de blasons ainsi que d'autres constructions comme l'église paroissiale du XVIe siècle, où se trouve le panthéon des Urriés ou celui des Marquis d'Ayerbe. Enfin, l'ermitage de San Miguel et les ruines d'un château occupent la place d'honneur de la partie haute de la localité dans laquelle le prix

Nobel de Médecine, Ramón y Cajal vécu ses premières années, comme nous le rappelle le buste qui trône sur la Plaza Baja, de même que le Centre d'Interprétation situé dans ce qui fut jadis sa maison, rue Rafael Gasset.

A environ 3 km au sud-ouest d'Ayerbe se trouve l'ermitage de la Virgen de Casbas, bâtiment construit au XVIIIe siècle et qui renferme un magnifique échantillon d'art pictural.

De retour à Huesca sur la A-132, impossible de ne pas visiter les châteaux médiévaux de San Mitiel et d'Artasona situés à droite de la route, sans oublier ceux qui sont accessibles uniquement par des sentiers. Le long de cette départementale se trouve

le village de **Loscorrales** et son église paroissiale de l'Assomption qui date du XVIe siècle - au sein de laquelle on découvrira la sculpture romane de Notre Dame de la Vid (de la Vigne) -, ou encore l'ermitage roman de Gaberdola datant du XIIe siècle. A **Plasencia del Monte** vous pourrez voir la forme pyramidale de la tour de son l'église, et à **Esquedas** l'église de San Gregorio, qui abrite des fresques de Goya et des retables du XVIIIe siècle.







2.1

Huesca-ermitage de los Dolores de Monflorite-Albero Alto, église et puits - châteaux de Corvinos-Novales-Piracés-Sesa-Tramaced-Pertusa-Antillón, remparts et puits-Bespén-Blecua-Huesca.

12





Huesca-ermitage de los Dolores de Monflorite-Albero Alto, église et puits - châteaux de Corvinos-Novales-Piracés-Sesa-Tramaced-Pertusa-Antillón, remparts et puits-Bespén-Blecua-Huesca.

Commencez votre parcours à partir de l'extrême sud-est de Huesca, en prenant la A-131 en direction de Sariñena. Après avoir laissé derrière vous un riche paysage de cultures maraîchères et la végétation

des berges de la rivière Isuela, on arrive à la première escale de notre parcours: l'ermitage de Nuestra Señora de los Dolores (Notre

Dame des Douleurs) de **Monflorite.**Situé à droite de la route, juste à la sortie de la A-1217 qui nous mène au village, cet ancien couvent de la Merci qui date du XIIe siècle possède une abside trilobée dont les pierres portent la marque d'excellents tailleurs de pierres.
Vous remarquerez aussi les diverses tombes anthropomorphes situées près du choeur et creusées dans un affleurement de grès. Dans le centre

historique de Monflorite nous mentionnerons sa tour gothique et le palais des Villahermosa.

Entre Monflorite et Albero Alto s'élèvent les pierres grisâtres du château de Corvinos (propriété privée), le premier bâtiment fortifié conquis par les chrétiens au sud de Huesca et témoin de la naissance des premiers chênes qui l'entourent.

Albero Alto nous offre une visite incontournable. Nous soulignerons son église gothique dont la toiture nervurée est magnifique. Dans la partie est, vous découvrirez un puits-fontaine dont l'escalier mène au sous-terrain où se trouve la source ainsi qu'une nécropole médiévale. En sortant d'Albero, nous remarquerons la Peñiza, un monument monolithe en grès où la cigogne blanche à l'habitude de faire son nid.

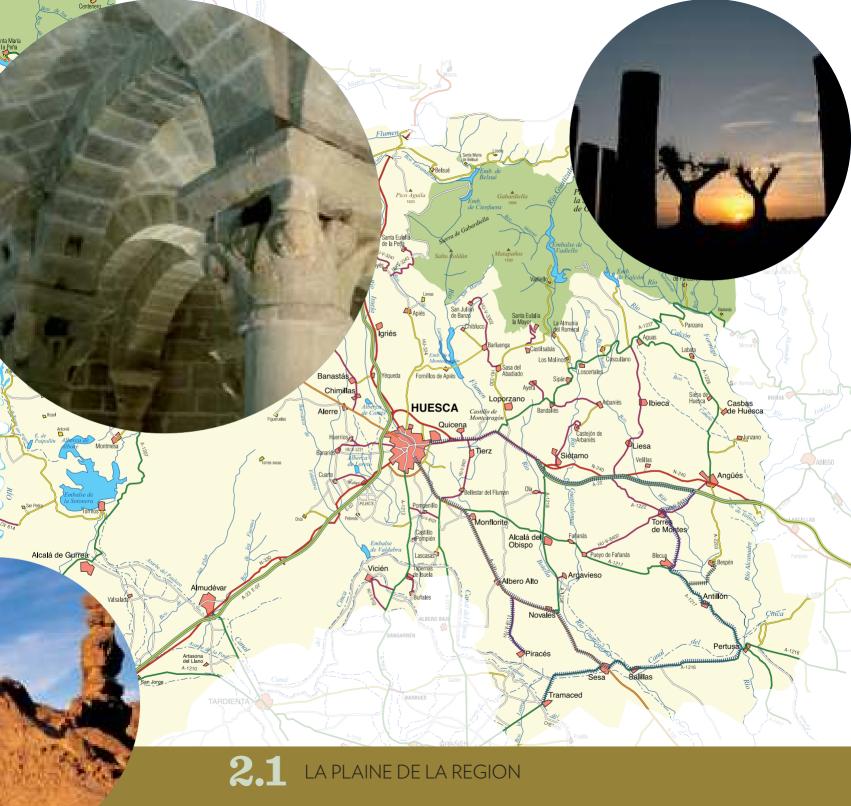
Un peu plus au sud-est se trouve **Novales.**Ce hameau s'étend en contrebas de son église paroissiale de la fin du roman, de sa forteresse médiévale (en restauration) et de son barrage.

Revenez ensuite sur vos pas jusqu'à l'embranchement de la HU-V-8111 qui nous conduira à **Piracés:** la sortie à prendre est facilement reconnaissable de part l'énorme chêne vert qui trône au bord de la route. Le paysage de Piracés est marqué par de curieuses formations de grès érodé. Vous venez d'arriver dans le territoire des Monegros : les Altos de Piracés, avec le Tozal del Lobo (la Coline Basse du Loup) et son gisement ibère, ainsi que l'ermitage de la Corona (Couronne), dans laquelle résonnent encore les échos d'une bataille médiévale entre les musulmans et les chrétiens. Remarquons pour terminer le superbe belvédère qui donne sur les Monegros et qui nous permettra d'observer le sommet de la Peña de Mediodía ainsi qu'un ensemble sculptural de pierres d'Art et de Nature imitant des arbres

(à l'ouest).

Zone de la plaine oscense (de Huesca) située entre les terres du Somontano et les Monegros. Etendue de cultures céréalières où se mélangent les forêts de chênes verts, le thym, le romarin et les ajoncs avec la basse montagne. Les romains, les musulmans et les chrétiens y ont laissé une empreinte matérielle – chaussées, ponts, canaux d'irrigations, églises et ermitages –, et immatérielle vu la vaste toponymie qu'ils laissèrent en héritage et qui est toujours d'actualité aujourd'hui.







hoya de huesca



2.1 LA PLAINE DE LA REGION

Huesca-ermitage de los Dolores de Monflorite-Albero Alto, église et puits - châteaux de Corvinos-Novales-Piracés-Sesa-Tramaced-Pertusa-Antillón, remparts et puits-Bespén-Blecua-Huesca.

La Peña del Mediodía héberge dans ses hauteurs les restes d'un château musulman, auquel on peut accéder par un escalier creusé dans le grès, aujourd'hui muni de rampes en corde et en bois. Dans les alentours nous pourrons observer les restes de ce qui fut en son temps une chaussée romaine, la grotte "de fécondité" de Semuro et un puits-citerne. Nous découvrirons aussi, dans son remarquable centre historique, une église paroissiale gothique flanquée

d'une très jolie tour.

De retour sur la A-131, au fil de l'eau du
Guatizalema, un peu plus au sud de
Novales, se trouve
Sesa, avec son église de San Juan, l'ermitage gothique de la Vierge de
Jarea et les quelques ruines qui

subsistent de son château situé dans la partie haute du village. Au sein de son superbe ensemble urbain, vous remarquerez la place bordée de portiques, de nombreux blasons, un fronton et plusieurs murs maçonnés en arrêtes-de-poisson, symboles de son architecture populaire unique. N'oublions pas la visite de la nécropole de Saint Bartolomé, datant du Moyen Age et située près du cimetière actuel. Vous trouverez aussi dans cet endroit les fameuses pierres de fécondité; un chemin vous mènera à celles de Castó et celle de Ratona..

A l'entrée ouest de Sesa débute la A-1216 en direction de **Tramaced**; courte descente à travers les cultures céréalières et les domaines vitivinicoles affichant l'appellation d'origine contrôlée Somontano, le tout baigné par les eaux du Canal del Cinca. Soulignons aussi l'importance des Torrellones (sorte de grandes tours) de marne (mélange naturel d'argile et de calcaire) et de grès obtenues grâce à l'érosion différentielle. Tout cela offre bien entendu un paysage haut en couleur aux yeux des visiteurs.

En sortant de Sesa en direction du nord-est,
vous franchirez le Guatizalema dont l'abondante
végétation à cet endroit attirera notre attention. Vous
arriverez très vite ensuite dans le village de Salillas
dans lequel vous pourrez observer son puits de
glace récemment restauré tout comme
le Palacio de los Marqueses de
Montemuzo. Vous voilà
maintenant dans le
village de Pertusa
enraciné parmi
des blocs de
conglomérat.

Près de cette localité il est encore possible d'observer quelques témoins de l'ancienne chaussée romaine de Ilerda-Osca, de même que le belvédère de la Virgen de la Victoria (Vierge de la Victoire) qui surplombe l'Alcanadre, une rivière d'eau propre dont la loutre a fait son lieu de résidence. Dans le centre du hameau on n'oubliera pas de visiter la tour "herrerienne" (d'influence de Juan de Herrera, architecte de la Renaissance) ainsi que l'église de Santa María du XVIe siècle dont le style et la crypte romane sont dignes d'intérêt.

Du passage de vieux chemins subsistent encore dans cette zone les ruines de divers ponts romains et médiévaux, la chaussée romaine ainsi que le Chemin de Saint Jacques de Compostelle.







A5km au nord-est. sur la A-1217 vous arrivez à Antillón. d'origine romaine et iadis située sur un important croisement de routes. De son passé

resplendissant subsistent des pans de remparts et les ruines de son château ainsi que son église d'origine romane d'influence gothique postérieure. D'autres constructions dignes d'intérêt sont son imposant four à pain communal du XVIIe siècle, le remarquable réservoir de la Fuente Vieja (Vieille Fontaine) du XIXe siècle - une fontaine dotée d'un escalier qui descend jusqu'à sa source -, une noria et les ermitages de San Juan et de San Cosme. Sans oublier bien entendu, sa bodéga qui se rattache à l'appellation d'origine contrôlée Somontano.

En continuant sur la même route, prenez la A-2203 en direction d'Angües pour arriver à **Bespén.** Son église paroissiale, sa puissante tour et les ruines de son château musulman sont des monuments dignes d'intérêt. De même que ses bodégas réputées aux vins magnifiques, et sa forge où sont conservés des outils de différentes époques.

Si vous revenezmaintenant sur la A-1217, vous prendrez à droite pour vous rendre à **Blecua** et découvrir son fortin musulman creusé dans le grès qui renferme un profond réservoir. Au sein de son centre historique constellé de beaux exemples d'architecture populaire, on remarquera l'église paroissiale du XVIIIe siècle, dédiée à l'Asomption

de la Vierge, l'ermitage roman de Santa Ana et l'ermitage baroque de San Gregorio situé à l'ouest du village. On v trouvera aussi le Musée de la Menuiserie. Enfin. la tradition vitivinicole est parfaitement reflétée avec Los Cubos (Les Cuveaux), les anciens pressoirs dans lesquels on obtenait le vin à partir du moût.

En continuant sur la A-1217, direction nord-est, on trouve **Pueyo de Fañanás** et son église paroissiale du XVIe siècle qui subira des transformations au XVIIIe. Dans ce village on découvrira une intéressante architecture populaire ainsi qu'un calvaire curieux surmonté de trois croix qui se trouvent dans un état de conservation exceptionnel.

L'excursion continue sur un chemin vers l'ouest du village et qui traverse la rivière Guatizalema pour atteindre **Fañañás**, dont la remarquable église San Juan Bautista (Saint Jean Baptiste), édifice baroque du XVIIe siècle, est surplombé par les ruines de son ancien château médiéval. Soulignons aussi son intéressante architecture populaire du XVIIIe siècle, ainsi que son four à pain datant de l'an 1091 et considéré comme le plus ancien d'Aragon. Ce n'est donc pas par hasard que l'on trouvera dans cette localité le Centre d'Interprétation du Pain.

En partant de la Grande Place de Fañanás, prenons la calle de la Paz (rue de la Paix) qui débouche sur un chemin en direction du nord-est, vers Alcalá del **Obispo,** village situé près de la rivière Botella. Son centre historique offre une architecture populaire caractéristique du Somontano: des constructions en pierre, en mur de pisé, en brique crue et aux

portails en arc en plein cintre, comme la Casa Latre (Maison Latre) ou encore la Casa del Obispo (Maison de l'Evêque) et son magnifique portail en arc semi-circulaire encadré de pilastres à l'instar des maisons Longás, Lacasa et Arnal, Sans oublier enfin l'église paroissiale de San Miguel, construite au XVIIe et au XVIIIe siècle.

Six kilomètres séparent Alcalá del Obispo de la A-131 que nous avons prise à l'aller, près de Monflorite. C'est via le troncon sud-est de cette route que l'on retournera à Huesca.



2 LA PLAINE DE LA REGION

3.1

Huesca-Montmesa-barrage de La Sotonera-château de Tormos- Ermitage de los Agudos-Alcalá de Gurrea-Gurrea de Gállego-Almudévar-Huesca. 20





Huesca-Montmesa-barrage de La Sotonera-château de Tormos- Ermitage de los Agudos-Alcalá de Gurrea-Gurrea de Gállego-Almudévar-Huesca.



La zone sud-ouest de la région accueille un territoire caractérisé par de vastes plaines céréalières, principalement de culture sèche avec quelques parties irriguées. Dans ce cadre géographique on trouve bon nombre de zones humides, comme l'historique Alberca (Bassin) de Castilla ou, plus récemment, la construction du barrage de la Sotonera, qui inonde la zone de l'ancien Alberca de Alboré. Ces zones humides rendent possible l'observation d'un ensemble très diversifié d'espèces de l'avifaune. A ces particularités naturelles s'ajouteront, dans ce parcours, d'intéressants monuments qui témoignent des cultures islamiques, romanes, gothiques et mudéjar, et dont l'architecture traditionnelle est caractéristique des zones du somontano (Haut Aragon).

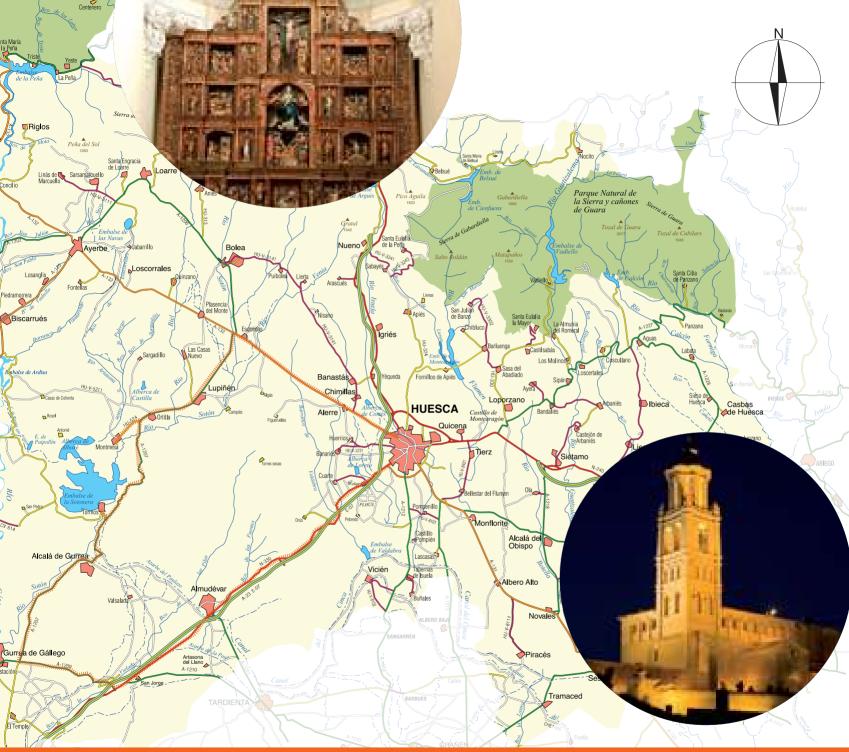
Commencons notre route depuis la avenida del doctor Artero (avenue du docteur Artero) de Huesca, à l'extrême nord-ouest de la ville. Continuons ensuite dans cette même direction sur la A-132 vers Averbe. Nous ferons notre premier arrêt dans le village d'Alerre situé à gauche de la route. C'est un des "Siete Lugares" (Sept Lieux) (Alerre, Banastás, Chimillas, Yéqueda, Huerrios, Banariés y Cuarte). qui est toujours en étroite relation avec l'ermitage de Cillas, dans lequel la population de ces villages se rend chaque année en pèlerinage. Ce village au riche patrimoine monumental offre au visiteur la possibilité de contempler l'église paroissiale de Santiago, édifice baroque du XVIIe siècle qui occupe une tour d'une ancienne forteresse seigneuriale du XVIe siècle, et qui renferme un retable majeur du XVIIe siècle signé par Diego Bernad. Cette localité accueille aussi le musée du Costume et de la Chaussure. Près de

visiter les fontaines de Marcelo, auxquelles vous vous rendrez en partant de Huesca et en empruntant le sentier PR-HU 146. Dans les environs de Chimillas, à votre droite, se trouve la Alberca (Bassin) de Cortés, lequel est accessible depuis Huesca via le sentier PR-HU140.

A partir de cet endroit, nous continuerons notre route en direction du nord-ouest jusqu'à Esquedas, dont l'église de San Gregorio abrite des fresques de Gova et des retables du XVIIIe siècle. Non loin de là, une route située à gauche de la A-1207 conduit à Lupiñén et Ortilla. Remarquons au passage le cyprès de Vivero de Plasencia situé à notre droite.

Lupiñén, possède un centre historique en accord avec les postulats architecturaux de la zone qui s'étendent du XVIe au XVIIIe siècle. Certaines constructions présentent des reliefs inscrits dans leurs pierres de tailles, comme la casa (maison) Subirón et la casa Castán, L'église de San Martín érigée entre le XVIe et le XVIIIe siècle sur la base d'un édifice roman antérieur est aussi digne d'intérêt.





3.1 LA SOTONERA et LA VIOLADA

Huesca-Montmesa-barrage de La Sotonera-château de Tormos-Ermitage de los Agudos-Alcalá de Gurrea-Gurrea de Gállego-Almudévar-Huesca.

Remarquez enfin sa fontaine de style Renaissance un abreuvoir et un lavoir ainsi que, dans les alentours, une villa romaine et un gisement hispano-wisigoth. Ortilla présente pour sa part les traits d'une architecture semblable à celle de Lupiñén, comme par exemple l'église paroissiale de San Gil, d'origine romane, qui sera agrandie au XVIe et XVIIIe

Au nord d'Ortilla s'étend la Alberca (Bassin) de Castilla une zone humide où les amoureux des oiseaux ne seront pas déçus. En effet, ils pourront observer des canards, des grèbes huppés, des hérons et des foulques macroule sur l'eau ou entre les roseaux à balais qui ornent les berges à la manière d'une bordure végétale.

Après ce village, la petite route HU-524 vous conduit

Miguel, édifice roman agrandi entre le XVIe et le XVIIIe siècle et flanqué d'une tour de style mudéjar.

> Avant de reprendre la route. nous ne pouvons pas

> > oublier de visiter aussi l'ermitage de Nuestra Señora de Turrullón. construction de style populaire érigée au XIIe siècle de même que l'ensemble de caves creusées dans les talus de terre du

village.

Nous pouvons maintenant nous rendre au barrage de la Sotonera, realisé en 1963 et qui envahit la zone de l'ancien Alberca (Bassin) de Alboré, dans le but de régulariser la rivière Gállego..

Avec ses 1.840 ha de superficie, il est considéré comme une zone humide d'importance internationale due au grand nombre de grues qui se donnent rendez-vous à cet endroit : environ 60.000 à la période prénuptiale, du mois de février au mois de mars.

Il existe différentes manières de s'y

rendre, même si la plus recommandée est sans doute via son Centre d'Interprétation des oiseaux. Une autre serait de contourner la partie est du barrage par la A-1207 et de rejoindre Tormos afin de visiter son

château du Xe siècle, d'origine musulmane ainsi que l'ermitage roman de los Agudos, declaré Bien de Interés Cultural (BIC) (Bien d'Intérêt Culturel).





En reprenant la route en direction ouest. après avoir franchi la rivière Sotón et parcouru la zone sud du barrage, il est possible de visiter le Canal de Riegos del Alto Aragón, Antonié et Rosel, Mais l'option que nous vous proposons est plutôt de continuer sur la A-1207 en direction du sud-ouest, pour atteindre le centre d'Alcalá de Gurrea. Ce village fera découvrir au visiteur une bonne partie de ses remparts qui datent de la période islamique ainsi que son église paroissiale de San Jorge, un magnifique témoin du gothique aragonais, flanquée d'une magnifique tour mudéjar. Notons que les murs de ce lieu de culte renferment une sculpture romane de la Vierge de Astón ainsi qu'un petit musée paroissial.

A partir de ce point, notre parcours se poursuit le long des Llanos de la Violada, une vaste plaine formée grâce à la dépression de l'Èbre, composée principalement d'argile et de marne. Dotée d'un climat aride et sec, on y cultive principalement des céréales, soit en terrain irrigué grâce à un vaste réseau de canaux, soit en terrain non irrigué. Si vous poursuivez notre route en direction du sud-ouest, parallèlement à la rive du Sotón, prenez l'embranchement de la A-1209. En vous dirigeant maintenant vers l'ouest, vous arrivez à **Gurrea de Gállego** et son église de San Nicolás, édifice roman agrandi aux XVIIIe et XIXe siècles, et doté d'un style architectural spécifique du Somontano.

Après avoir visité ce village,
votre parcours reprend
la direction est, via
la A-1209 jusqu'au
croisement antérieur
afin de prendre la
N-330, au travers des
Llanos (Plaines) de
La Sarda. Cette route qui

se dirige vers le nord-est vous amène à **Almudévar**, dominé par un château musulman pratiquement en ruines ainsi que par l'ermitage de la Virgen de la Corona (Vierge de la Couronne), construit aux XIIe et XIIIe siècles.

Dans le centre historique s'élève l'église paroissiale de Nuestra Señora de la Asunción (Notre Dame de l'Assomption), de style baroque (XVIIIe siècle). Almudévar nous offre aussi la possibilité de visiter le Centre d'Interprétation "El Bodegón", où nous en apprendrons un peu plus sur la tradition vinicole du terroir. Nous aurons aussi l'opportunité de découvrir son fils prodige, Pedro Saputo, héros du roman de Braulio Foz: Vida de Pedro Saputo (Vie de Pedro Saputo), ou encore de goûter la merveilleuse trenza (sorte de brioche tressée) de Almudevar, une patisserie de grande qualité.

Vous voilà de retour vers Huesca, au nord est, via la N-330, en dépassant les côtes d'Almudévar et en laissant sur votre gauche la petite route qui conduit à Orús. Vous arrivez maintenant au Parque Tecnológico Walqa, une zone destinée aux entreprises technologiques, dont l'architecture répond aux postulats de construction spécifiques du XXIe siècle.

A quelques kilomètres de là nous prendrons la sortie sud-ouest de Huesca, prolongée par l'Avenue Martínez de Velasco où vous pourrez apercevoir le stade de El Alcoraz à notre gauche ainsi que l'ermitage de San Jorge, situé sur le Pueyo Sancho. A la fin de cette longue avenue, se trouvent la rue Alcoraz et la Plaza de Navarra (Place de Navarre).



4.1

Huesca-Nueno-barrage et village d'Arguis-Belsué-Santa María de Belsué-Lúsera-Nocito et sanctuaire de San Úrbez de Nocito.

26



hoya de huesca



Huesca-Nueno-barrage et village d'Arguis-Belsué-Santa María de Belsué-Lúsera-Nocito et sanctuaire de San Úrbez de Nocito.



Magnifique parcours dans l'une des zones jusque là, moins connue de la Sierra de Guara, à savoir sa face nord. Sur ce versant septentrional s'étendent les vallées de Belsué et de Nocito, mélange savant de nature, d'art et d'empreintes de l'Homme qui résistent à l'épreuve du temps. Le Tozal de Guara (2.077 m) nous accompagne tout au long de ce parcours dans lequel nous observerons de remarquables endémismes de sa flore qui s'associent à des formations rocheuses comme les falaises et le gravier. Un paysage qui parfois, nous emmènera dans des lieux plus septentrionaux encore, dû à la présence de forêts de hêtres, de sapins et d'ifs.

Le point de départ de notre parcours est le pont de San Miguel de Huesca, situé près de l'église médiévale de San Miguel ou de las Miguelas. Vous vous trouvons dans une zone récemment restaurée et aménagée de la rive gauche de l'Isuela.

Prenez la sortie nord, via la N-330, en direction de Sabiñánigo et Jaca, la parallèle à la A-23. qui passe par Fuente de Jara situé au pied du petit tertre où s'élevait l'ermitage de Nuestra Señora de Jara, aujourd'hui restauré, et où de nombreuses familles de Huesca avaient l'habitude de venir goûter.

Un peu plus loin se trouve le village de **Yéqueda** et sa remarquable église paroissiale de San Martín de style roman. Splendide construction du XIIe siècle et fortement réformée au XVIIIe, il est cependant encore possible d'apprécier sa forme originelle. En particulier son

de deux couples de chapiteaux - ornés de motifs végétaux et géométriques et entouré par un auvent en damier de Jaca.

plein cintre flanqué

Après quelques kilomètres se trouve Igriés. village en parfaite harmonie avec les règles de l'architecture du Somontano (Haut Aragon) de Huesca: utilisation de la pierre, du mur de pisé et de la brique. Casa Carrera, construite dans la seconde moitié du XVIIIe siècle est aussi digne d'intérêt, en particulier sa belle entrée à vousseaux. Remarquons enfin l'ermitage de San Juan, un bel exemple de transition entre le roman et le gothique, érigé à la fin du XIIe siècle.

En continuant sur la HU-V-3241 nous arrivons à Sabayés. C'est à partir de ce village que vous pourrons nous rendre dans le magnifique cadre du Salto de Roldán (Saut de Roland), tout d'abord via la HU-V-3243 et ensuite en empruntant des chemins de terre.





Huesca-Nueno-barrage et village d'Arguis-Belsué-Santa María de Belsué-Lúsera-Nocito et sanctuaire de San Úrbez de Nocito

De retour sur la HU-V-3145 vous

arriverez très vite à un rond-point avec un panneau qui nous indique **Nueno.** Sur place, vous pourrez contempler l'église paroissiale de San Martín du XIIe siècle, dont vous apprécierez le style

L'édifice est pourvu d'agrandissements baroques (XVIIIe siècle) dans ses chapelles ainsi que d'une tour mudéjar qui en fait un modèle architectural très intéressant, vu la quasi inexistence de ce style dans le Haut Aragon. Ce hameau, bien adapté aux flancs de la Sierra de Gratal, témoigne déjà du paysage montagneux qui vous accompagnera

désormais dans votre parcours, abandonnant ainsi

roman de son fronton et de ses nefs.

les plaines et les vastes cultures.

A partir de Nueno donc, le paysage se resserre et s'étend dans la brèche produite par la Sierra de Gratal à l'ouest, et les contreforts du Pic del Águila à l'est. Nous pouvons encore apercevoir le tracé de l'ancienne route qui serpente dans la montagne et qui passe par un nombre incommensurable de tunnels creusés dans la roche. Dans l'ascension vers Arguis nous pourrons observer le déroulement des travaux herculéens de la A-23, qui unira la plaine à la montagne via le coeur de la Sierra de Guara.

Nous voici arrivés au **barrage d'Arguis** – le plus vieux des barrages encore en fonctionnement en Aragon, car il fut construit au début du XVIIIe siècle, puis agrandi entre les années 1929 et 1938 –, et l'ancienne hôtellerie du même nom. A cet endroit, nous effectuerons un changement de direction en prenant l'ancienne route qui permettait l'ascension du col de Monrepós, et qui passe par le village d'Arguis, laissant donc sur notre gauche le barrage, rendez-vous obligé des amoureux de la pêche sportive et de la randonnée vu les nombreux chemins qui sillonnent les paysages qui l'entourent. Il est entre autres possible de grimper sur le versant nord pour atteindre le pic Gratal ou encore de visiter les puits à neige de las Calmas, sur la face méridionale de la Sierra de Gratal. Le Centre d'Interprétation sur le Parque Natural de Guara, situé près du barrage, nous permettra d'en savoir plus sur cette partie de la région.

Pour ce qui est du village d'Arguis on commence déjà à yentrevoirun type de construction adapté à la montagne: utilisation de la pierre pour la fabrication des murs et de pierres plates pour les toits, de même que pour les cheminées troncoconiques surmontées d'espantabrujas (littéralement: chasse sorcières), morceaux de pierres typiques, placés sur la partie supérieure de la cheminée et qui, selon les croyances populaires, chasseraient les mauvais esprits.

A cette architecture populaire vient s'ajouter l'église romane de San Miguel qui date du XIIe siècle et qui renfermait le retable gothique réalisé par le "Maestro de Arguis" (Maître d'Arguis), aujourd'hui visible au Musée du Prado à Madrid.

En gravissant la Sierra de Bonés via l'ancienne route du Col de Monrepós, vous croiserez sur la gauche, après un long virage, le chemin qui mène aux villages de Bentué de Rasal et Rasal, situés au pied de la Sierra de Javierre, et dont l'extrémité ouest communique avec la zone du barrage de la Peña. Mais en ce qui vous concerne, vous continuerez votre route vers le nord-est, jusqu'à l'ancien Mesón de Arguis (Auberge d'Arguis). Mais avant cela, jetez un coup d'oeil au chemin de terre à la pente prononcée qui se trouve à notre gauche.

C'est celui qui nous mènera au Pico del Águila (Pic de l'Aigle); accessible aussi en voiture afin de profiter d'une superbe vue panoramique de la Hoya de Huesca, de la Sierra de Guara, des vallées de Belsué et Nocito, des montagnes de Javierre, de Gratal, etc.





En continuant votre route donc, vous arrivez au Mesón de Arguis, où votre parcours abandonnera la route un peu avant d'arriver au tunnel de la Manzaneda, pour emprunter un chemin, en principe asphalté, qui descend vers le ravin de la Barranquera. Vous êtes arrivés à **Belsué**

– appartenant encore à la

municipalité de Nueno

-, le premier village
du versant nord de
la sierra de Guara.
Son église romane
lombarde de San
Martín, du XIe siècle est
remarquable. Déclarée BIC
(Bien d'Intérêt Culturel), elle

comporte dans son abside, des restes de peintures murales qui datent d'une époque postérieure à sa construction, probablement du XIVe siècle, et qui marquent une transition vers le style gothique.
L'ermitage de la Virgen de Linares, de style populaire est aussi digne d'attirer l'attention.

Un peu plus loin, toujours en descendant vers le ravin de la Barranquera, vous arrivez au village inhabité de **Santa María** de **Belsué**, où s'élèvent encore les ruines de son église qui datent de la moitié du XIe siècle, un mélange de tradition hispanique et romane lombarde. Une enclave d'intérêt paysager fabuleux avec

les célèbres gradas (plateaux) de la rivière Flumen, où l'on peut observer les restes d'un barrage et d'un aqueduc destiné à l'irrigation. Remarquez aussi qu'en son temps, cet endroit disposait d'un moulin à farine, aujourd'hui disparu.

Près de cet endroit, à votre droite, débute le sentier qui conduit au bout du barrage de Belsué dont la construction fut achevée en 1918, et plus au sud, à celui de Cienfuens. Plus loin, vous apercevez à gauche, sur les hauteurs, **Lúsera.** Un village inhabité aux maisons de montagne en ruines et dont l'église baroque date du XVIIIe siècle. Cette ancienne localité a déjà fait l'objet de plusieurs expériences de restauration.

Après quelques bons kilomètres et après avoir dépassé un certain nombre de versants à pic, vous arrivez à **Nocito**, situé à droite du chemin principal que vous empruntez. Ce village qui se trouve sur le flanc de la face nord du Tozal de Guara présente de très beaux modèles de l'architecture populaire montagnarde, un joli pont médiéval en pierre qui unit les deux quartiers de la localité; une église du XVIIIe siècle, et la croix

en pierre située juste en face ; son ermitage roman de San Pedro ; trois moulins à farine, et le dolmen du Palomar situé à la frontière de la commune.

Un coin qui regorge de merveilleuses enclaves naturelles, comme le précipice de La Pillera, au sud du village, un bel endroit qui permet de découvrir de magnifiques exemples d'endémismes végétaux.

Remarquons que Nocito est aussi le camp de base de l'ascension du Tozal de Guara par sa face nord.

De retour sur votre route principale, vous franchirez la rivière Guatizalema et vous vous dirigerez vers le sud-est pour atteindre le sanctuaire de San Urbez de Nocito et son chêne monumental, un faginé ou chêne portugais de 21.5 m de hauteur et de 2.40m de diamètre à sa base. San Úrbez est une église d'origine romane du XIIe siècle pourvue de nombreuses extensions postérieures, comme sa nef du début du XVIe siècle, sa sacristie du premier tiers du XVIIe siècle et son portail du XVIIIe siècle. Tout près de ce lieu de culte s'érigea un autre destiné à la cofradía (confrérie). De plus, ce village présente une nécropole creusée sous la cour de l'ancienne maison du gardien du sanctuaire et sous l'ermitage de Santa María, dont le style actuel correspond à un remaniement de la fin du XIXe siècle.

Si l'envie vous dit de poursuivre ce parcours, le chemin que vous empruntez peut ensuite vous conduire à Bentué de Nocito, Used et Bara, village "terminus". Ces trois dernières localités aux constructions intéressantes, appartiennent déjà à la région voisine de l'Alto Gállego.

4. 1 ARGUIS et VALLÉES DE BELSUÉ ET NOCITO

5.1

Huesca-Ayerbe-Concilio-Riglos-Agüero-Murillo de Gállego-barrage de La Peña-Yeste-Rasal-Ena.

34

hoyadehuesca





Voici un parcours intéressant qui vous emmènera au travers des vastes plaines céréalières de la Sotonera, des rives du Gállego – au beau milieu du Royaume des Mallos – et de la face sud des montagnes de Loarre et de Santo Domingo. Un itinéraire qui vous fera découvrir la zone la plus septentrionale de la région située au nord de la montagne de Loarre, de même que les paysages du Parque Cultural (Parc Culturel) de San Juan de la Peña, non loin des premiers contreforts de la région de La Jacetania.

Vous quittez Huesca par son extrémité nordest et tout en gardant ce cap, vous entamez votre parcours via la A-132, à travers champs de céréales et quelques rares zones de cultures maraîchères. Vous voici déjà aux abords du village de **Alerre** (à gauche de la route) et son château forteresse médiévale de Bornos, dont la seule tour encore sur pied fit office de clocher de l'église paroissiale baroque du XVIIe siècle, dédiée à Santiago el Mayor (Saint Jacques Le Grand). A votre droite se trouve Chimillas, dont l'énorme Casa Carolina du XVIIIe siècle et l'église de San Jorge, du XVIIe, sont dignes d'intérêt.

Très vite, nous arrivons à **Esquedas** et son église de San Gregorio, qui contient des fresques de Goya et des retables du XVIIIe siècle. Puis, après avoir croisé le carrefour où passe la A-1207 qui se dirige à Bolea (à droite) et à La Sotonera (à gauche), on arrive à Plasencia del Monte, où vous pourrez visiter l'église paroissiale - d'origine romane et remaniée au XVIIIe siècle - de Nuestra Señora de la Corona et son clocher de forme pyramidale ; les ermitages de la Gaberdola ou de La Verdola du XIIe siècle et celui de San Juan Baustista (Saint Jean Baptiste) de style populaire. Nous pourrons apprécier aussi de beaux modèles

d'architecture civile, comme par exemple un bâtiment de la moitié du XIXe siècle, empreint de décoration classiciste.

Plus loin, à droite de la route se trouve **Quinzano,** et son église romane de San Martín

Obispo (Saint Martin Evêque), réformée

aux XVIe et XVIIIe siècles. Une nécropole

médiévale située dans le cimentière et des

ruines romaines à La Paúl et campo Concejo

sont aussi dignes d'être remarquées. A quelques

kilomètres de là se trouve **Loscorrales** et

son église de la Asunción de Nuestra Señora

(Assomption de Notre Dame), érigée au XVIe

siècle dont les murs renferment une sculpture

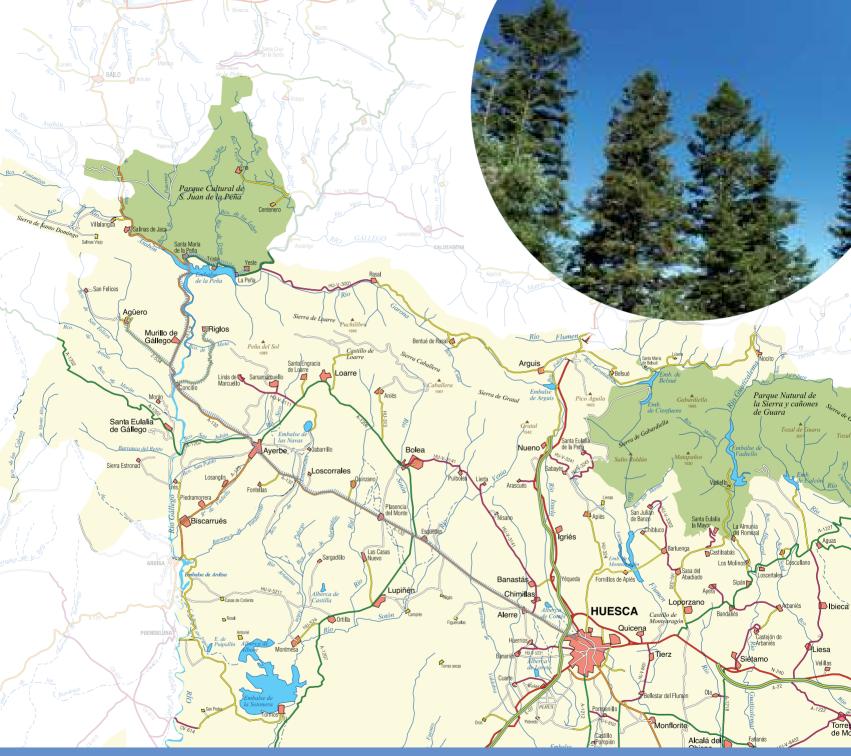
romane de Nuestra Señora de la Vid (Notre

Dame de la Vigne). Des modèles d'architecture

traditionnelle sont aussi à souligner.



hoya de huesca



5.1 ROYAUME DES MALLOS ET LA PEÑA

Huesca-Ayerbe-Concilio-Riglos-Agüero-Murillo de Gállego-barrage de La Peña-Yeste-Rasal-Ena.

En continuant sur la A-132, vous arrivez à **Averbe**. une des communes les plus importantes de la région. Cette petite ville historique où le prix Nobel de médecine. Santiago Ramón v Cajal passa sa jeunesse, offre aujourd'hui au visiteur un Centre d'Interprétation dédié à cette personnalité. Elle comporte aussi un magnifique patrimoine historique et artistique, dans certains cas déclaré Bien de Interés Cultural (Bien d'Intérêt Culturel) (BIC), comme par exemple, les ruines de son château médiéval - dont la majeure partie date du XIVe siècle -, la tour romane de l'église de San Pedro aujourd'hui disparue, ou encore le Palais des Marqueses (Marquis) de Urriés ou d'Averbe, dont la construction a certainement été entreprise à la fin du XVe siècle, même si la grande partie de sa fabrication correspond au XVIe siècle. D'autres monuments comme la Torre del Reloj (Tour de l'Horloge) - fin XVIIIe -, et certains à caractère civil qui respectent l'architecture caractéristique du somontano, comme la Casa Normante valent aussi la peine d'être remarqués.

En poursuivant votre route vers le nord-est. vous arrivez à Concilio (village qui appartient à la province de Zaragoza), dont l'édifice le plus intéressant est l'église romane de Santa María et plus particulièrement son abside, au sein de laquelle on pourra observer divers instruments de musique. Cette église du Xe siècle qui renfermait en son temps des fresques et une sculpture romane conserve encore dans sa partie ouest un arc en fer à cheval.

De là, la Z-310 qui se transforme ensuite en HU-310 nous conduit à Riglos, dominé par les mallos (sorte de pitons rocheux) monumentaux en conglomérat. Un authentique paradis international de l'escalade depuis de nombreuses années. Son église de Nuestra Señora del Mallo de style baroque fut construite au XVIIe siècle. Elle conserve entre ses murs les sculptures romanes des vierges du Mallo et de Carcavilla. De plus. Riglos est aussi pourvu d'un ermitage de San Martín qui date du XIIe siècle. Si vous sortez du village en direction de la petite gare située à l'est, vous prêterez attention à un superbe olivier de 4,5 m

> pas à visiter le Centro de Aves Arcaz (Centre d'Interprétation d'Oiseaux de la zone des Mallos).

De retour à Concilio, vous continuerez votre parcours dans la même direction afin de prendre l'embranchement de la HU-534 qui vous amènera à **Agüero** et ses mallos, formations de conglomérat comparables à celles de Riglos. Avant de pénétrer dans ce village – situé dans un environnement en transition entre le somontano (Haut Aragon) et la montagne -, un chemin de terre en bon état situé à votre droite vous conduira à l'église romane de Santiago (BIC) érigée entre le XIIe et le XIIIe siècle. dans laquelle vous pourrez contempler un remarquable travail de sculpture; surtout si l'on se concentre sur son entrée monumentale et les canetes (sorte de frise en pierre de taille) qui contournent sa partie extérieure, réalisés par le Maestro de Agüero (Maître d'Agüero).

Le Maître a certainement travaillé aussi dans la construction de l'église paroissiale







du village, dédiée au Salvador (Sauveur) (BIC) et qui se distingue de par son superbe portail polychrome, élargi au XVIe siècle ainsi que par son Musée de l'orgue. N'oublions pas enfin de souligner l'importance de l'architecture populaire du village ainsi que son chêne millénaire.

Revenez maintenant sur vos pas : à l'embranchement pris précédemment, vous vous dirigerez vers le nord, jusqu'à **Murillo de Gállego,** village qui fait lui aussi partie de la province de Zaragoza. Son centre historique est intéressant vu son architecture qui conjugue les formes spécifiques de la plaine et de la montagne. On constatera ce mélange sur les façades en pierre, auxquelles s'ajoutent des briques et des murs de pisé, de même que sur ses portails dont certains sont en arc en plein cintre. Son église paroissiale de

El Salvador (Le Sauveur)
est un édifice roman
dont l'abside, la
crypte du Santo
Cristo (Saint
Christ), le
fronton et le
portail sont
dignes d'intérêt.
Dans les hauteurs
du village s'élève

l'église de la Virgen de La Liena du Xe siècle, époque de laquelle elle conserve une fenêtre géminée et deux arcs en fer à cheval enchâssés dans un mur.

ROYAUME DES MALLOS ET LA PEÑA

Huesca-Ayerbe-Concilio-Riglos-Agüero-Murillo de Gállego-barrage de La Peña-Yeste-Rasal-Ena.



A la sortie de ce village vous serez surpris par la superbe vue que l'on a des Mallos de Riglos, et tout particulièrement lors des couchers du soleil, quand ils se teintent d'un rouge éclatant.

En continuant votre itinéraire vers le nord,
vous constaterez que la **rivière Gállego**se rétrécit peu à peu et que la route se
fait de plus en plus sinueuse. Vous voilà
désormais dans l'espace ZEPA (Zona
Especial Protección para las Aves)
(Zone de Protection Spéciale des
Oiseaux) de Santo Domingo, Caballera
et Río Onsella, et l'espace LIC (Lugar
de Interés Comunitario) (Lieu d'Intérêt
Communautaire) Sierras de Santo
Domingo et Caballera.

Après avoir laissé sur la rive droite Carcavilla, construit dans le but d'entretenir la centrale électrique du même nom – toute proche des ruines du château de Cacabiello et d'un magnifique endroit pour pratiquer le rafting –, votre parcours pénètre maintenant dans le tunnel qui rend possible l'accès au pont de fer qui franchit le barrage de la Peña. A notre droite se trouve maintenant le nouvel ermitage de la Virgen, l'ancien ayant été inondé pour les besoins du barrage.

A l'angle droit formé par la route après avoir traversé le barrage, vous laisserez sur votre gauche la A-132, et vous prendrez la A-1205 qui se dirige vers la droite. Très vite, vous rejoindrez le hameau de **Santa María de** la **Peña** situé sur une petite butte. Parmi les bâtiments traditionnels, on trouve l'église de San Sebastián qui est d'origine romane mais dont les réformes sont clairement postérieures. Dans les alentours, près du cimetière, on pourra observer l'ermitage de Santiago.

Circulant dans un environnement couvert de marnes, aux paysages superbes et dont les points de vues sur le barrage sont inégalables, nous arrivons au village de Triste situé à droite de la route. Dans ce village, nous pourrons facilement contempler les traits de l'architecture populaire de la montagne comme par exemple le recouvrement des maisons en toits mixtes composés d'un mélange de dalles et de tuiles, de même que la parfaite maîtrise de la pierre dans la construction des murs. Sans oublier bien sûr les fenêtres en arc en accolade et les embrasures classiques géminées visibles dans la Casa Estallo. Notons aussi l'église paroissiale romane de Santa María et pour terminer, l'existence d'une production traditionnelle de textile toujours d'actualité grâce au travail d'une famille du village.

Nous arrivons ensuite à **La Peña**, petit village créé de toutes pièces pour les travaux de réalisation du barrage inauguré en 1913.

De là, nous atteindrons rapidement Yeste, un village inhabité qui semble toutefois recouvrir la vie petit à petit. Son église paroissiale dédiée à la Transfiguration du Seigneur domine un bel ensemble d'architecture populaire. Elle fut érigée à la fin du XIe, début du XIIe siècle. Elle est pourvue d'une nef qui s'achève en abside semi-circulaire ainsi que d'une porte d'entrée dans sa partie sud dont le tympan est abondamment décoré.

Revenez maintenant sur vos pas afin de reprendre la A-1205 puis, un peu plus loin, la HU-V-3001 en direction de **Rasal** situé au nord de la Sierra de Loarre. Dans ce village voisin de la rivière Garona. vous pouvez observer à nouveau l'architecture populaire typique des régions montagneuses. Ici, en plus des habituelles façades en pierre, des portails en arc en plein cintre et des toits recouverts de pierres plates, vous pourrez voir des cheminées troncoconiques surmontées d'espantabrujas (littéralement : chasse sorcières), symboles de protection. Son église de San Vicente de style baroque qui date du XVIIIe siècle, renferme la sculpture romane de la Vierge Mora qui provient de l'ermitage de la Virgen de los Ríos (Vierge des Rivières). Attardez-vous ensuite sur l'ermitage de San Juan Bautista, qui est certainement le plus remarquable et qui peut être associé à ceux de Serrablo vu son style, sa forme et sa date de construction (XIe siècle).

Son abside est décorée
à l'extérieur d'une
série d'arcs aveugles
appuyés en lésènes et
sur lesquels on a sculpté
une frise en baguettes.

Remarquons enfin que cet endroit situé dans les pré-pyrénées est idéal pour la pratique d'une multitude de sports tels que la randonnée, le canyoning ou encore le deltaplane.

Si vous décidez maintenant de suivre la route carrossable vers l'est, vous arriverez au village de **Bentué de Rasal** et la zone du barrage d'Arguis. Mais notre proposition est plutôt de revenir au carrefour précédent et de suivre la A-1205 en direction du nord, pénétrant ainsi dans la région de l'Alto Gállego. Après avoir dépassé le village de Anzánigo sur votre droite, vous arrivez à l'embranchement de la route qui nous conduira à Centenero et à Ena, tous deux situés dans le domaine du Parc Culturel de San Juan de la Peña, une enclave dominée par le paysage caractéristique des montagnes extérieures des Pyrénées et qui donnent un avant-goût des somptueux paysages montagneux qui s'étendent plus au nord.

Centenero se trouve au nord de la Punta Peiró (1.078 m). Son centre historique est intéressant car il vous donne la possibilité de découvrir de grandes maisons du XVIe et du XVIIIe siècles. Son église romane de San Esteban, érigée au XIIe siècle, conserve encore les traces de son fronton originel décoré de modillons, bien qu'elle ait souffert de nombreux remaniements.

Enfin, les alentours de cette localité sont empreints des ermitages romans de Santa María et de Santa Isabel. Ena, le village le plus septentrional de la Hoya de Huesca, se situe sur la face sud de la Sierra de San Juan de la Peña, limitrophe de la région de La Jacetania. Ce petit hameau présente de magnifiques constructions de l'architecture populaire de la région, comme les cheminées troncoconiques, un type de cheminée répandu dans tous les villages à partir de cet endroit, si vous continuez votre route vers le nord. Pour terminer, l'église baroque de San Pedro et l'ermitage de la Virgen del Campo (Notre Dame des Champs) clôturent notre visite.



5.1 ROYAUME DES MALLOS ET LA PEÑA

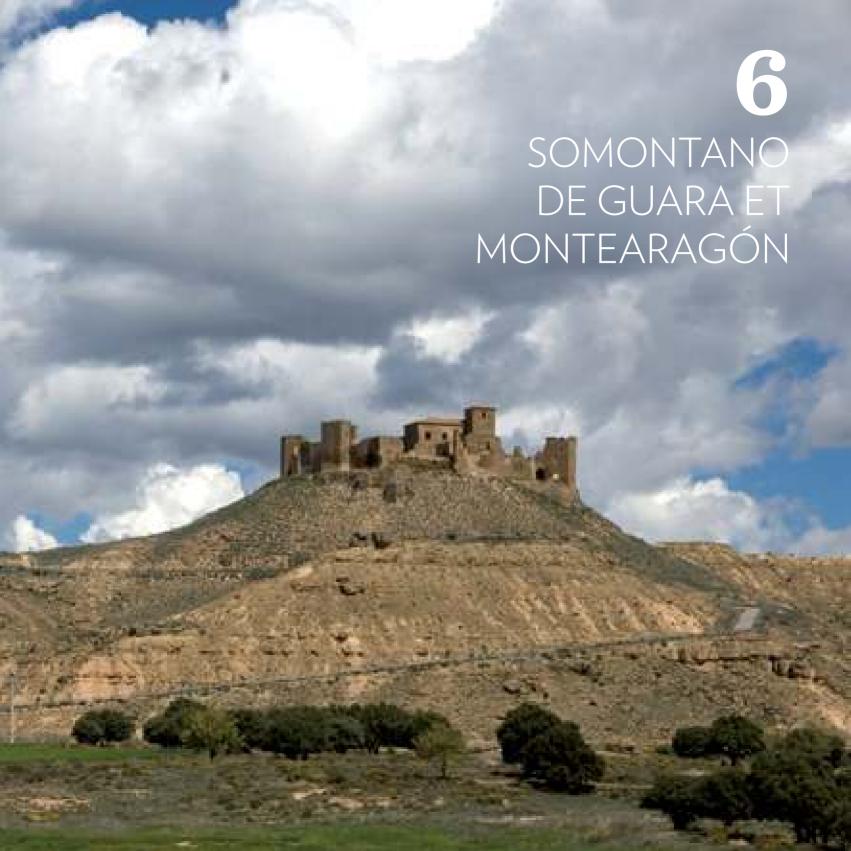
HUESCA ET LA REGION EN VOITURE

6.1

Huesca-château de Montearagón-Bandaliés-Santa Eulalia la Mayor-barrage et mallos de Vadiello-Barluenga-Chibluco-Huesca

40





Huesca-château de Montearagón-Bandaliés-Santa Eulalia la Mayor-barrage et mallos de Vadiello-Barluenga-Chibluco-Huesca



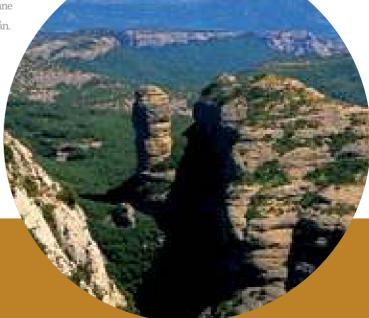
Au piedmont de la Sierra de Guara s'étendent les terres de l'ancien Abadiado de Montearagón (Abbaye de Montearagón) et un ensemble de villages qui réunissent une architecture évocatrice, typique du Haut Aragon, avec de nombreux portails en arc en plein cintre ou en lancette, d'énormes voussoirs en grès et des armoiries qui témoignent des lignées d'anciennes familles infançonnes (un infançon est un noble espagnol). Les châteaux de Montearagón et de Santa Eulalia, les mallos (sorte de pitons rocheux) de Vadiello, les petites églises romanes et les peintures de style gothique linéaire de San Miguel de Barluenga, représentent un bel échantillon de ce parcours saisissant dont le point de départ est la ville de Huesca.

Sortez de Huesca via la N-240 en direction de Barbastro, A environ 5 km, sur un tertre dépouillé. on voit se profiler la silhouette caractéristique du château-abbave de Montearagón, symbole de la persévérance des rois aragonais dans la reconquête de la Huesca musulmane. Pour visiter Montearagón. vous sortirez de la N-240 en direction de Quicena. Avant d'arriver à ce village, on prendra un chemin (près d'un réservoir d'eau) qui monte à cette forteresse unique fondée par Sancho Ramírez entre 1085 et 1086, dix ans avant la bataille d'Alcoraz. Après la prise de Huesca, Montearagón s'est convertit en l'un des plus importants monastères d'Aragon,, et il dominait un vaste territoire. Sa décadence et le désamortissement (1835) conduisirent à l'abandon du château, qui souffrit malheureusement d'un épouvantable incendie quelques années plus tard. Actuellement, l'édifice se trouve dans une lente phase de réhabilitation. Vous pourrez cependant encore voir l'ancienne magnificence de Montearagón grâce au retable majeur de son église, oeuvre de Gil Morlanes el Viejo (Le Vieux) (XVIe siècle), conservé au Museo Diocesano de Huesca (Musée Diocésain de Huesca). Ce château est enfin, un splendide belvédère qui donne sur la Sierra de Guara et le Salto de Roldán. Après être redescendu dans le village de Quicena, il est recommandable de visiter ses grandes maisons aux portes volumineuses ou encore, le précipice de las Canales, un aqueduc unique

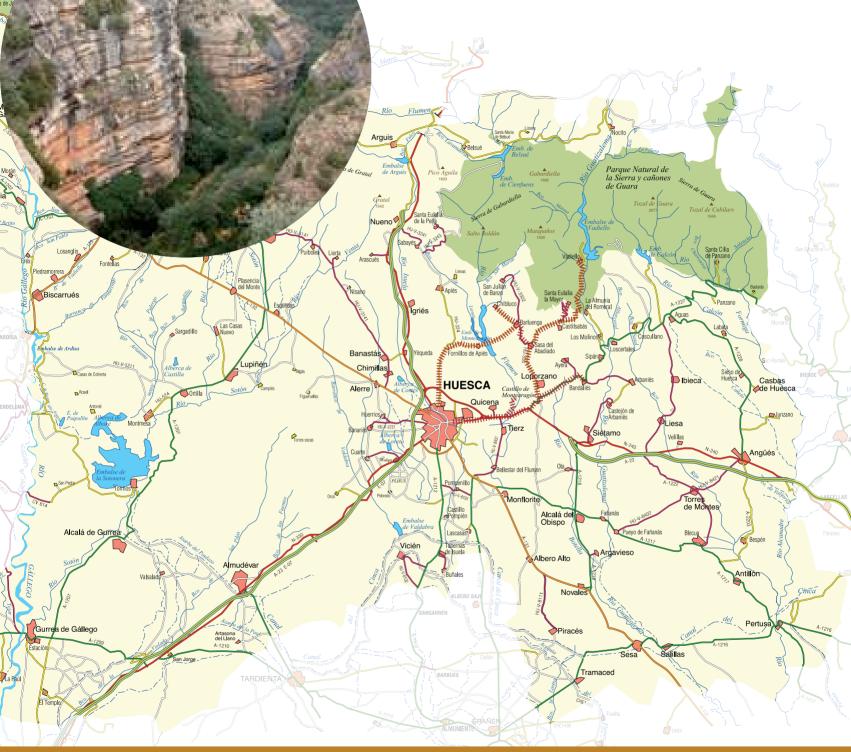
qui date probablement de l'époque

romaine.

De retour sur la N-240, vous franchirez la rivière Flumen et vous dépasserez les côtes de l'Estrecho de Quinto (le Détroit de Quinto), où il est possible de parcourir les anciennes tranchées des Républicains creusées lors de la guerre civile et qui font aujourd'hui partie d'un parcours appelé "Huellas de la Guerra" (Marques et empreintes de la Guerre), balisé par la région de la Hoya de Huesca. Un peu plus loin, nous prendrons la A-1227 jusque **Bandaliés**, une localité dont la tradition est marquée par la poterie. Ce village, célèbre déjà depuis le XVIe siècle est arrivé à compter jusqu'à 35 potiers au XIXe siècle. Aujourd'hui, il existe encore un atelier de poterie artisanale ainsi que le Musée de Céramique du Haut Aragon, qui nous permet de mieux connaître le métier de potier et qui possède une remarquable collection de céramique populaire de différentes époques. Enfin, une promenade dans les rues le long des grandes bâtisses ancestrales de Bandaliés - datées entre le XVIe et le XVIIIe siècle – est à conseiller vivement.







6.1 SOMONTANO DE GUARA ET MONTEARAGÓN

Huesca-château de Montearagón-Bandaliés-Santa Eulalia la Mayor-barrage et mallos de Vadiello-Barluenga-Chibluco-Huesca



Si vous revenez maintenant sur la HU-330 en direction de Loporzano et de Vadiello, vous pourrez visiter des petites entités, comme Sasa del Abadiado ou Castilsabás, dont la magnifique architecture domestique est leur dénominateur commun. Près de **Castilsabás** se trouve

l'ermitage baroque de **Nuestra Señora del Viñedo (Notre Dame du Vignoble),**

véritable centre religieux pour les villages de l'Abbaye de Montearagón – dont le pèlerinage très fréquenté s'effectue au mois de mai –. A deux pas de l'ermitage se trouve un moulin à huile réhabilité dont la visite est à recommander. Nous pourrons y admirer son impressionnante presse et ce qui reste de ses différents éléments constitutifs, fidèles reflets d'une industrie traditionnelle aujourd'hui disparue.

Après cette étape, il nous faudra gravir la côte qui nous sépare du village sauvage de **Santa Eulalia la Mayor** (Santolaria), situé à 867 m d'altitude. Son centre historique, qui se fond dans le relief du paysage, nous réserve quelques surprises le long de son unique rue principale: les maisons Casanova et Calvo aux énormes portails à vousseaux, la mairie et l'église de San Pedro située dans les hauteurs du village. Plus haut encore, près des aires, se trouve l'ermitage roman de la Virgen de Sescún et la tour médiévale du XIe siècle, une tour de guet qui surplombe les gorges du Guatizalema et la plaine de la Hoya de Huesca. Elle vient juste d'être restaurée et elle sert désormais de belvèdére.

De retour sur la route, vous passerez par les gorges du Guatizalema et vous entrerez immédiatement dans le Parque Natural de la Sierra y los Cañones de Guara (Parc Naturel de la Montagne et des Canyons de Guara).

Le barrage de Vadiello, qui approvisionne en eau la ville de Huesca depuis 1971, est proche. Dans cet endroit se déploie un des paysages les plus somptueux et fantastiques du parc : citons le col Bail, le rocher Predicadera, en passant par Ligüerri, Lazas ou San Cosme et San Damián – et son célèbre ermitage rupestre –, et pour finir les mallos de Vadiello qui font partie des plus vastes, des plus spectaculaires et des plus photogéniques formations de conglomérat des pré-pyrénées. De plus, cette zone héberge bon nombre de rapaces qui jouissent de son extraordinaire topographie.

Revenez maintenant sur vos pas jusque Sasa del Abadiado. A partir de là, vous mettez le cap sur **Barluenga.** Dans ce village, l'ermitage de San Miguel situé dans le cimetière renferme un des joyaux artistique de la région : les fresques de style gothique linéaire du fronton et de l'arc de triomphe de l'édifice dédiées à San Miguel, à la résurrection et au jugement final.



hoyadehuesca



A partir de Barluenga, une petite route vous amène à **Chibluco**, dont les maisons suivent les règles architecturales du Haut Aragon de Guara. Son église de style roman est dédiée à Santa Cecilia. Elle est pourvue d'une abside semi-circulaire et de beaux chapiteaux. Cette même abside et les jambes de sa porte de style baroque présentent des représentations intéressantes d'animaux de même que des signes dont l'interprétation

n'est pas aisée. Vous ne pouvez pas quitter ce village sans demander où se trouve le célèbre "chinebro", un genévrier dont les dimensions sont véritablement uniques : 0,90 m de diamètre à sa base et 11 m à sa cime.

De retour à Barluenga, vous emprunterez une nouvelle route qui traverse la rivière Flumen et le barrage de Montearagón et qui rejoint Huesca via le village de Fornillos. Pour terminer, vous pourrez vous rendre à pied au relais de Fornillos, situé sur le point culminant qui surplombe la décharge municipale de Huesca, afin d'observer la grande concentration d'oiseaux charognards et opportunistes qui nous survolent, comme les vautours, les aigles et les milans ainsi que les cigognes, les goélands leucophées et tous les types de corvidés. C'est sur la route d'Apiés, que notre périple se termine. Quelques 5 km seulement nous séparent de la ville de Huesca.

6.1 SOMONTANO DE GUARA ET MONTEARAGÓN

HUESCA ET LA REGION EN VOITURE

7.1Huesca-Siétamo-Angüés-Casbas de Huesca et monastère de la Gloria-Sieso de Huesca-Labata-Aguas-Panzano-Santa Cilia de Panzano





Huesca-Siétamo-Angüés-Casbas de Huesca et monastère de la Gloria-Sieso de Huesca-Labata-Aguas-Panzano-Santa Cilia de Panzano



Les sommets et les reliefs du Parque Natural de la Sierra y Cañones de Guara (Parc Naturel de la Montagne et des Canyons de Guara) formeront la toile de fond de cet itinéraire qui parcourt la vallée de la Gloria (de la Gloire) jusque Santa Cilia de Panzano, situé aux pieds du toit des montagnes pré-pyrénéennes. Le monastère cistercien de Casbas qui donne son nom aux vallons dans lesquels il est situé, l'art roman, l'architecture traditionnelle et hydraulique – les fontaines, les lavoirs publics, les puits-fontaines et les glacières –, la nature et le tourisme ornithologique seront les fidèles compagnons de cette petite aventure qui captivera toute la famille.

Sortez de Huesca via la N-240. Le tracé de cette nationale correspond à l'ancienne route Royale de Barbastro et sans doute à l'antérieure chaussée romaine. A l'heure actuelle il existe aussi une autoroute qui rejoint la capitale du Somontano (Barbastro). mais nous vous proposons plutôt pour ce parcours d'emprunter l'ancienne route. Après avoir franchi la rivière Flumen aux pieds du château de Montearagón et après avoir grimpé la côte de l'Estrecho de Quinto (Détroit de Quinto), la route parcourt une vaste plaine ou plus précisément, un glacis ou une rampe qui descendent légèrement en direction de la dépression de l'Ebre à partir des contreforts de la Sierra de Guara. Situé sur une colline qui domine la campagne, vous vous trouverez très vite nez à nez avec **Siétamo**, dont le nom semblerait provenir de "Septimum Milliarium" (septième milliaire) de la voie romaine Osca-Ilerda (Huesca-Lérida). Ce village fut fort endommagé lors de la Guerre Civile – sa mairie fut d'ailleurs reconstruite après le conflit car le village appartenait aux Régions Devastées -. Toutefois, nous pourrons encore contempler de magnifiques palais typiques de l'architecture civile aragonaise, l'église paroissiale du XVIe siècle, et au sud du village, les restes d'une muraille ainsi qu'une grosse tour circulaire garnie de créneaux qui témoignent de l'existence du château, aujourd'hui disparu, et qui appartenait à l'illustre famille Abarca de Bolea, Notons enfin que dans ce manoir naquit en 1719, Pedro Abarca de Bolea, le célèbre comte Aranda, homme politique

et homme d'État de la "Ilustración"

(Siècle des Lumières espagnol), et ministre de Carlos III. Avant de quitter Siétamo, n'oubliez pas d'aller voir sa fontaine de style Renaissance en pierres de taille, dotées de six jets situés sous un joli arc, ainsi que son lavoir

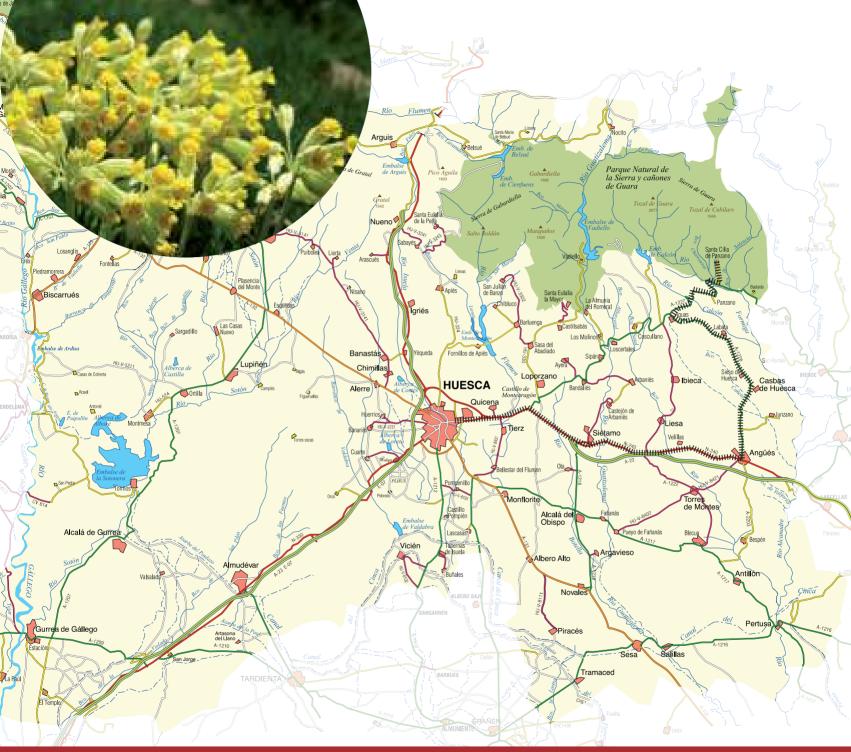
De retour sur la route, vous franchirez la rivière
Guatizalema située en contrebas. A cet endroit, un
relief légèrement ondulé sur lequel se dresse une
mosaïque de cultures et de coins de terre plantés
de chênes et de chênes verts forment le paysage.
A notre gauche se trouve la route qui mène à

Velillas, petit endroit qui vaut la peine d'être visité
pour sa remarquable architecture populaire, ses
portails à vousseaux qui nous transportent aux

XVIIe et XVIIIe siècles, et ses balcons magnifiques
en fer forgé. Enfin, vous vous arrêterez quelques
instants sur son puits-fontaine qui, comme nous le
verrons, constitue un autre élément véritablement
caractéristique du Haut Aragon de Guara.



hoya de huesca



7.1 SOMONTANO DE GUARA. LA VALLÉE DE LA GLORIA

Huesca-Siétamo-Angüés-Casbas de Huesca et monastère de la Gloria-Sieso de Huesca-Labata-Aguas-Panzano-Santa Cilia de Panzano

Un peu plus loin se trouve **Angüés**, petite ville du XIe siècle qui appartenait au domaine seigneurial du monastère de Montearagón, comme la majorité des localités de la région d'ailleurs. Elle est dotée d'un centre historique intéressant et de bâtiments de grandes proportions. On y trouve aussi des pièces et des palais de la Renaissance au style aragonais ainsi que des portails remarquables et des dessus-de-portes en pierre joliment taillés. Enfin, il est vivement recommandé de visiter le puits-fontaine monumental, situé au nord de la localité, C'est un ouvrage hydraulique de grand intérêt ethnologique que l'on va voir apparaître dans bon nombre de communes de la Hova de Huesca (Velillas, Ola, Albero Alto), dans le Somontano, dans Los Monegros ou encore dans le Cinca Medio. En effet, ces endroits ont comme point commun celui de se trouver sur des terrains sablonneux, au pied des montagnes prépyrénéennes. Probablement d'origine musulmane, les puits-fontaine permettent d'accéder au niveau des nappes phréatiques. Celui d'Angüés est le plus ancien du secteur et il possède quatre chambres en enfilades,

taille. Un large escalier descend jusqu'au réservoir dans lequel l'eau est accumulée.

toutes quatre voûtées en pierres de

Cashas de Huesca. Vous laisserez sur votre droite la route de Junzano, où il est possible de visiter les ruines évocatrices de l'ermitage de Nuestra Señora de Salillas, de style roman (XII-XIIIe siècles). mieux connue dans la région comme la "Iglesieta de los Moros" (Petite église des Maures). Un peu plus loin, vous laisserez sur notre gauche l'ermitage roman de Bascués et. avant d'arriver à Casbas, vous remarquerez la présence d'une glacière (ou puits de glace) en bon état de conservation, recouverte d'une fausse coupole. Avec la Sierra de Guara en toile de fond, vous arrivez à Casbas de Huesca, un village qui a su conserver son tracé urbain médiéval ainsi qu'un superbe monastère cistercien dédié à Nuestra Señora de la Gloria (Notre Dame de la Gloire), fondé en 1172 par la comtesse de Pallars, sur des terrains de sa propriété. Les dépendances qui lui seront rajoutées par la suite, ainsi qu'un certain nombre de réformes, lui donnent l'aspect que nous pouvons apprécier aujourd'hui. L'ordre des Madres Bernardas del Císter (Cisterciennes Bernardines) qui l'a dirigé sans interruption depuis sa création s'est vu obligé d'abandonner les lieux en 2004, face à

Prenez maintenant la A-1228 en direction de

d'une telle envergure. Le monastère a donc été racheté par la Fondation Progea et il est actuellement en processus de réhabilitation intégrale.

l'impossibilité de maintenir un ordre monastique



Après avoir franchi son mur extérieur et sa belle tour de l'Homenaie (Hommage), nous voilà dans l'enceinte de l'édifice. De son église romane agrandie au moven d'une structure en briques qui nous rappelle les palais aragonais, nous retiendrons ses trois absides et son splendide portail aux 11 archivoltes décorées de différentes formes géométriques, de damier de Jaca, et d'un monogramme du Christ. Le cloître autour duquel se répartit le monastère est d'époque plus tardive (XIVe-XVe siècles), de style gothique et pourvu d'arcs en lancette et d'arcs lobulés Parmi ses nombreuses dépendances, la sale capitulaire (ou sale du chapitre), qui renferme les pierres tombales en bas-relief de deux abbesses (XIVe siècle) est aussi digne d'intérêt.

Continuez maintenant votre route jusque Sieso de Huesca, où se réitèrent les schémas de l'architecture populaire du Haut Aragon de Guara. avec des bâtiments en pierres de taille, des arcs en plein cintre et de magnifiques blasons. L'église paroissiale de San Martín est de style roman et a souffert de nombreuses modifications. Nous observerons son abside ainsi que sa tour volumineuse à deux segments: l'inférieur est roman et le supérieur est de style mudéjar. A Sieso nous pourrons aussi voir une célèbre fromagerie artisanale qui fabrique du fromage à pâte dure, du fromage frais et du fromage blanc et qui a remporté des prix dans de nombreux concours. Dépassons maintenant les villages de Labata et d'Aguas qui surplombent la vallée du Calcón qui

descend tout droit du coeur du Parque Natural. Vous prendrez ensuite la A-1227 vers la droite. Le paysage devient plus abrupte, et après avoir franchi le Calcón, vous grimperez jusqu'au village de Panzano où l'église de San Pedro, de style roman tardif, mérite une visite posée. La route descend maintenant pour franchir la rivière Formiga qui est plus calme à cet endroit après son étroite et effrénée descente dans l'une des gorges les plus célèbres de la Sierra de Guara. Avec le retour des beaux jours, les adeptes du canyoning sont nombreux à fréquenter les abords du pont afin de descendre ce canyon extraordinaire.

> Pour terminer, une route sur votre gauche vous conduit à

Santa Cilia de Panzano situé au pied des principaux sommets de la montagne. En fait. Santa Cilia est l'un des points de départ habituels

de l'ascension du sommet du Tozal de Guara. (2.077 m), véritable toit de la région et de la totalité des montagnes pré-pyrénéennes. La localisation de ce petit village en fait un endroit très typique. Son église du XVIIIe siècle présente encore dans ses murs la marque des chapiteaux d'une église romane antérieure. Mais c'est la nature qui finalement est la véritable protagoniste de ce cadre magnifique. Remarquons encore la présence du Centre d' Interprétation des "Altos de Guara", del Parque Natural ("Hauteurs de Guara", du Parc Naturel), ainsi que du

Musée "Casa de los Buitres" ("Maison des Vautours"). Tout comme le musée de Riglos, ce dernier fait partie d'un ensemble plus large de musées dédiés au tourisme ornithologique dans les Pyrénées. Pour couronner notre parcours il est fortement recommandé de grimper sur le belvédère situé au point culminant du village, où il nous sera possible d'observer les principaux oiseaux charognards de la montagne: le vautour fauve, le vautour percnoptère et le gypaète barbu.





hoyadehuesca



Edita: Comarca Hoya de Huesca. Plana de Uesca. Coordinación y textos: José Luis Acín, Miguel Ángel Acín y Fernando Lampre (Ituero Gestión Ambiental y Cultural). Fotografía: Esteban Anía, Miguel Bellosta, Juan Moreno, J. Carlos Albero, Marisa Tartera, Ignacio Pardinilla, Jon Izeta y archivo fotográfico Comarca Hoya de Huesca/Plana de Uesca. Diseño: www.quelinka.com Impresión: Ino Reproducciones. D.L.: Z-1504-2011

Au sein de la Hoya de Huesca vous pourrez apprécier un vaste territoire aux contrastes paysagers bien marqués, qui charmera de la même manière les amoureux des décors abruptes et sauvages, que ceux qui recherchent des espaces ouverts, aux reliefs plus estompés.

Ses plus de cent hameaux, villes et villages abritent d'intéressants monuments du patrimoine culturel qui sont pour la plupart à rattacher à l'époque médiévale, et qui témoignent d'un passé resplendissant.

Venir pour Voir

www.hoyadehuesca.es www.visitaragon.com











